

中国国际经济贸易仲裁委员会

China International Economic and Trade
Arbitration Commission

裁决书汇编

Compilation of Arbitration Awards



1993

法律出版社

中国国际经济贸易仲裁委员会 裁决书汇编(1993)

中国国际经济贸易仲裁委员会 编

法律出版社

《中国国际经济贸易仲裁委员会裁决书汇编》

编辑委员会及编辑部成员名单

编辑委员会

主任：万季飞
副主任：刘文杰 王生长
顾问：邵循怡 董有淦 唐厚志 肖志明 程德钧 李勇
成员：郭晓文 朱建林 陈敏 王承杰 韩健 郭寿康
卢松 赵健 陈建 黄文 谷岩 杨春雷
王洁 刘郁武 夏芳

编辑部

主编：王承杰
副主编：曲竹君
编委：韩健 赵健 谷岩 黎晓光 刘郁武 李虎
罗立伟 夏芳 刘文仲 王政 康义
特约编辑：伍远超

前 言

新中国仲裁的历史始于中国涉外仲裁的起步和建立。为发展独立自主的新中国经济贸易,解决对外贸易中的经济纠纷,1954年,经当时的中央人民政府政务院批准,在中国贸促会内设立了对外贸易仲裁委员会,即现在的中国国际经济贸易仲裁委员会(2000年同时启用“中国国际商会仲裁院”的名称,以下称仲裁委员会)。1987年,中国成为联合国《承认与执行外国仲裁裁决公约》的缔约国,正式融入国际商事仲裁的潮流。中国政府的这一重要举措极大地促进了中国涉外仲裁的发展,中国涉外仲裁开始与国际接轨,稳步走向世界。1994年8月31日第八届全国人大常委会第九次会议通过了《中华人民共和国仲裁法》。《仲裁法》将中国涉外仲裁长期坚持的“仲裁自愿,独立公正,一裁终局”的仲裁理念确定为中国仲裁的法律原则,统一规范了中国仲裁制度,中国仲裁进入了新的历史发展时期。

中国国际经济贸易仲裁委员会在这些历史进程中发挥着重要作用,并不断地完善前进,日益现代化、国际化。从1990年起,中国国际经济贸易仲裁委员会的年受案量在世界各大仲裁机构中一直名列前茅。在1995年《仲裁法》实施前,所有的涉外经贸仲裁案件均由中国国际经济贸易仲裁委员会受理,《仲裁法》实施后,虽然重新组建的地方仲裁委员会也可以根据当事人的协议受理一些涉外案件,但绝大多数的涉外案件仍然由当事人提交中国国际经济贸易仲裁委员会审理并裁决。到2003年为止,中国国际经济贸易仲裁委员会已经成功地受理并审结了8000多例各类案件,案件当事人遍及世界40多个国家和地区,仲裁裁决可在世界140多个国家和地区得到承认和执行,仲裁的公正性得到了普遍认可。

随着仲裁委员会仲裁业务的发展和方便当事人就近仲裁的需要,1989年和1990年,仲裁委员会分别设立了深圳分会和上海分会,当事人可以将其争议提交仲裁委员会北京总会或深圳分会或上海分会进行仲裁,总会和两个分会适用统一的仲裁规则和仲裁员名册。1999年,仲裁委员会在当地贸促分会内附设了大连、长沙、重庆、成都、福州等五个办事处,在贸促会北京市分会内附设了联络处,各办事处和联络处均是仲裁委员会的仲裁专业联络和宣传机构,向当事人提供仲裁宣传、程序咨询、转交仲裁申请书等服务,旨在国内形成仲裁宣传网络,方便仲裁当事人。

在国际上,仲裁委员会不断发展同其他国际仲裁机构的友好合作关系,与日本国际商事仲裁协会、意大利仲裁协会、瑞典斯德哥尔摩商会仲裁院、香港国际仲裁中心、新加坡国际仲裁中心、大韩商事仲裁院、伦敦国际仲裁中心、俄罗斯工商会仲裁院、英国皇家御准仲裁员协会等20余家国际仲裁机构签订了仲裁合作协议,加强对外宣传,促进业务交流,不断提升仲裁委员会的国际地位和影响。

2 中国国际经济贸易仲裁委员会裁决书汇编

40 多个春秋的开拓进取,几代人的励精图治,仲裁委员会以其独立、公正、快速、高效的仲裁工作在国内外享有广泛的声誉,成为全世界最重要的仲裁机构之一。

仲裁委员会 40 多年的仲裁实践取得了丰硕成果,积累了宝贵经验。整理全部裁决书文稿,并编纂成册对外出版,是对仲裁委员会丰富实践经验的深刻历史总结,具有非常重要的历史意义和现实意义。首先它旨在满足社会公众的需要。当今社会经济全球化日益深入,仲裁以其高效快捷方便执行等优势愈来愈成为商人解决经贸纠纷的首选,仲裁机构作出的裁决书无疑将成为社会公众最直接地了解仲裁的途径,因此,满足社会公众的需要是我们编辑出版裁决书汇编的主要的动因。其次,它弥补了法学研究的一项空白。中国仲裁的发展由来已久,在《仲裁法》颁布后,中国仲裁在法律框架下有了长足的进步。但是目前国内尚没有出版过比较完整的仲裁裁决书文集,大部分都是对裁决书的改编。我们首次出版的《裁决书汇编》基本上反映了我会制作的裁决书的全貌,为立法部门、法学院校和其他法学研究部门及各商界、法律界人士提供了一部完整的仲裁实务资料,同时也弥补了中国法学书库中的空白。再次,它具有历史珍藏的价值。由于各种原因和条件的限制,我会裁决书没有被充分地利用和挖掘,仅在 20 世纪 90 年代对部分裁决书进行了遴选出版。此次出版《裁决书汇编》篇幅浩大,制作精良,弥足珍贵,值得收藏。

《裁决书汇编》收录了中国国际经济贸易仲裁委员会北京总会及其深圳分会、上海分会自成立以来几乎全部的裁决书文本,部分“和解裁决书”和“撤案决定”鉴于其价值有限没有被收录在内,同时考虑到仲裁不公开审理的原则,对当事人的名称、合同编号、仲裁员姓名等做了必要的删改,基本上保留了原版裁决书的体例和内容。全套汇编以编年体的形式按年度分案件类型出版,先期出版的是 2000 年之前的裁决书文本,以后将陆续按年度出版发行。

本书的出版工作得到了中国贸促会领导的重视和鼓励,在此表示感谢。同时我们还要由衷地感谢那些为了新中国仲裁事业作出了毕生贡献的老一代仲裁前辈,没有他们留下的珍贵资料,我们就无法完成这项宏伟的工程。同时我们还要衷心地感谢那些为仲裁事业辛勤耕耘的仲裁人,不仅仅包括我们的仲裁员和机构工作人员,还有那些为仲裁庭提供了大量法律意见的律师和法律工作者,这里面凝结着所有为中国的仲裁事业艰辛探索求真求实的集体的智慧。

本书的出版得到了法律出版社的大力协助,在此一并致谢。

本书的全部编纂工作由仲裁委员会工作人员完成,由于时间仓促,错误在所难免,不足之处,敬请读者不吝赐教。

中国国际经济贸易仲裁委员会

1993 目录

• 投资争议类仲裁案裁决书

木制品公司合资争议仲裁案裁决书 (1993年1月20日)	3
工艺石材有限公司合资争议仲裁案裁决书 (1993年2月18日)	5
合资水泵公司出资争议仲裁案裁决书 (1993年3月1日)	8
化工公司合资争议仲裁案和解裁决书 (1993年3月13日)	12
合资橡胶公司出资争议仲裁案裁决书 (1993年3月15日)	13
皮塑制品公司合资争议仲裁案裁决书 (1993年3月20日)	19
食品公司合资争议仲裁案裁决书 (1993年4月5日)	23
服装公司合作争议仲裁案和解裁决书 (1993年4月6日)	27
制衣公司合资争议仲裁案裁决书 (1993年4月10日)	29
鞋业公司合资争议仲裁案和解裁决书 (1993年4月16日)	31
木业有限公司合资争议仲裁案和解裁决书 (1993年5月17日)	33
皮件公司合资争议仲裁案裁决书 (1993年5月18日)	34
农业发展公司合资争议仲裁案裁决书 (1993年6月7日)	37
防雾用品公司合资争议仲裁案裁决书 (1993年6月10日)	40

2 中国国际经济贸易仲裁委员会裁决书汇编

船厂合作争议仲裁案裁决书 (1993年6月15日)	42
电子有限公司合资争议仲裁案和解裁决书 (1993年6月28日)	49
家具公司合营争议仲裁案和解裁决书 (1993年7月3日)	50
工艺品公司合作争议仲裁案裁决书 (1993年7月10日)	52
合资公司股权转让争议仲裁案裁决书 (1993年7月20日)	57
××有限公司合资争议仲裁案裁决书 (1993年7月30日)	61
塑胶公司合资争议仲裁案裁决书 (1993年8月7日)	64
酒店合资争议仲裁案裁决书 (1993年8月20日)	70
鞋业公司合资争议仲裁案裁决书 (1993年8月20日)	75
康乐城合资争议仲裁案和解裁决书 (1993年8月30日)	78
绣花工艺制衣厂合资争议仲裁案裁决书 (1993年9月8日)	79
××有限公司合资争议仲裁案裁决书 (1993年9月20日)	84
服装公司合资争议仲裁案裁决书 (1993年9月30日)	93
人造花有限公司合资争议仲裁案和解裁决书 (1993年10月16日)	97
渔业公司合作争议仲裁案裁决书 (1993年10月30日)	98
合资公司承包经营争议仲裁案裁决书 (1993年11月1日)	102
汽车修配服务公司合作争议仲裁案和解裁决书 (1993年11月9日)	104
针织有限公司合资争议仲裁案和解裁决书 (1993年11月12日)	105
万能影像设备公司合资争议仲裁案裁决书 (1993年11月15日)	108

丝绸制衣公司合资争议仲裁案裁决书 (1993年11月26日)	110
电器公司合资争议仲裁案裁决书 (1993年11月27日)	114
玻璃有限公司合资争议仲裁案裁决书 (1993年11月29日)	118
皮件制品公司合作争议仲裁案裁决书 (1993年11月30日)	123
××发展公司合资争议仲裁案裁决书 (1993年12月6日)	126
皮革工业有限公司合资争议仲裁案裁决书 (1993年12月6日)	129
皮革工业有限公司合资争议仲裁案裁决书 (1993年12月6日)	135
××发展公司合资争议仲裁案裁决书 (1993年12月7日)	141
娱乐公司合资争议仲裁案和解裁决书 (1993年12月10日)	144
酒店合作经营争议仲裁案裁决书 (1993年12月16日)	145
酒店合作争议仲裁案裁决书 (1993年12月17日)	157
塑胶工业制品公司合资争议仲裁案裁决书 (1993年12月28日)	162
毛刷制品公司合资争议仲裁案裁决书 (1993年12月30日)	164
酒店合营争议仲裁案裁决书 (1993年12月30日)	170
娱乐有限公司合资争议仲裁案和解裁决书 (1993年12月30日)	182
• 货物买卖类争议仲裁案裁决书	
亚麻饼买卖争议仲裁案裁决书 (1993年1月9日)	187
硅铁买卖争议仲裁案裁决书 (1993年1月20日)	191
烧瓷设备品质争议仲裁案和解裁决书 (1993年2月10日)	194

4 中国国际经济贸易仲裁委员会裁决书汇编

涤纶加弹机买卖争议仲裁案裁决书 (1993年2月25日)	197
面包改良剂交货争议仲裁案裁决书 (1993年2月27日)	199
双绉短袖衫货款争议仲裁案和解裁决书 (1993年3月5日)	202
水泥买卖争议仲裁案裁决书 (1993年3月10日)	203
柠檬酸交货争议仲裁案裁决书 (1993年3月12日)	205
乳胶手套交货争议仲裁案裁决书 (1993年3月15日)	208
石英晶体货款争议仲裁案裁决书 (1993年3月16日)	212
核桃质量争议仲裁案和解裁决书 (1993年3月18日)	214
等外级松香交货争议仲裁案裁决书 (1993年3月20日)	215
石墨电极货款争议仲裁案裁决书 (1993年3月20日)	218
聚乙烯交货争议仲裁案裁决书 (1993年3月20日)	220
浴缸生产线设备质量争议仲裁案裁决书 (1993年3月20日)	223
风褛衣货款争议仲裁案裁决书 (1993年3月22日)	226
发动机交货争议仲裁案和解裁决书 (1993年3月24日)	230
风褛衣买卖争议仲裁案裁决书 (1993年3月24日)	232
芸豆货款争议仲裁案裁决书 (1993年3月25日)	235
自动成型设备交货争议仲裁案裁决书 (1993年3月26日)	238
水泥货款争议仲裁案裁决书 (1993年3月26日)	246
纯棉布购物袋买卖佣金争议仲裁案裁决书 (1993年3月30日)	251

滑石块货款争议仲裁案裁决书 (1993年3月30日)	257
塑料袋售货合同争议仲裁案裁决书 (1993年3月30日)	260
钢材交货争议仲裁案裁决书 (1993年4月1日)	263
厨房设备交货争议仲裁案裁决书 (1993年4月1日)	267
螺母货款争议仲裁案裁决书 (1993年4月3日)	269
不锈钢器皿货款争议仲裁案裁决书 (1993年4月3日)	272
蜜蜂交货争议仲裁案裁决书 (1993年4月5日)	274
马口铁买卖争议仲裁案裁决书 (1993年4月10日)	277
水泥货款争议仲裁案裁决书 (1993年4月15日)	281
电解金属锰货款争议仲裁案裁决书 (1993年4月17日)	283
汽车零配件货款争议仲裁案裁决书 (1993年4月22日)	288
水泥货款争议仲裁案裁决书 (1993年4月24日)	290
鸭梨货款争议仲裁案裁决书 (1993年4月26日)	292
胶合板交货争议仲裁案裁决书 (1993年4月30日)	296
柠檬酸交货争议仲裁案裁决书 (1993年5月1日)	299
微型电脑散件货款争议仲裁案裁决书 (1993年5月1日)	302
货物买卖货款争议仲裁案裁决书 (1993年5月12日)	304
水泥交货争议仲裁案裁决书 (1993年5月15日)	310
纺织品货款争议仲裁案裁决书 (1993年5月15日)	314

6 中国国际经济贸易仲裁委员会裁决书汇编

钢坯交货争议仲裁案裁决书 (1993年5月17日)	315
磷酸二胺交货争议仲裁案裁决书 (1993年5月18日)	318
菜粕交货争议仲裁案和解裁决书 (1993年5月18日)	321
计算机货款争议仲裁案裁决书 (1993年5月20日)	322
白卡纸边品质争议仲裁案裁决书 (1993年5月20日)	325
啤酒花交货争议仲裁案裁决书 (1993年5月22日)	328
铜版纸信用金争议仲裁案裁决书 (1993年5月24日)	333
硅酸盐水泥货款争议仲裁案裁决书 (1993年6月1日)	334
废旧金属交货争议仲裁案裁决书 (1993年6月3日)	341
种子交货争议仲裁案和解裁决书 (1993年6月3日)	344
铁丝货款争议仲裁案裁决书 (1993年6月12日)	344
啤酒花交货争议仲裁案裁决书 (1993年6月12日)	348
玩具货款争议仲裁案裁决书 (1993年6月14日)	351
结缕草种交货争议仲裁案裁决书 (1993年6月15日)	354
聚丙烯货款争议仲裁案裁决书 (1993年6月15日)	357
锌法兰盘货款争议仲裁案裁决书 (1993年6月15日)	361
电脑公司合资合同违约争议仲裁案裁决书 (1993年6月19日)	363
皮鞋交货争议仲裁案裁决书 (1993年6月21日)	366
旧瓦楞纸箱货款争议仲裁案和解裁决书 (1993年6月30日)	370

镀铜钢管质量争议仲裁案裁决书 （1993年7月5日）	372
焊接机器人交货争议仲裁案裁决书 （1993年7月5日）	380
洋茉莉醛质量争议仲裁案裁决书 （1993年7月10日）	383
象牙宫扇货款争议仲裁案裁决书 （1993年7月10日）	388
全棉色织布货款争议仲裁案和解裁决书 （1993年7月14日）	390
制绳设备质量争议仲裁案裁决书 （1993年7月15日）	392
元明粉交货争议仲裁案裁决书 （1993年7月15日）	395
木片交货争议仲裁案和解裁决书 （1993年7月16日）	398
中空成型机质量争议仲裁案裁决书 （1993年7月20日）	399
ABS树脂货款争议仲裁案裁决书 （1993年7月20日）	404
高压聚乙烯交货争议仲裁案裁决书 （1993年7月20日）	407
碳酸钡质量争议仲裁案裁决书 （1993年7月27日）	412
丙氟酸货款争议仲裁案裁决书 （1993年7月30日）	416
印染针织布质量争议仲裁案和解裁决书 （1993年8月6日）	418
枪支交货争议仲裁案裁决书 （1993年8月7日）	419
H钢交货争议仲裁案裁决书 （1993年8月7日）	422
购物车买卖争议仲裁案裁决书 （1993年8月9日）	427
牛仔布货款争议仲裁案裁决书 （1993年8月10日）	429
聚乙烯货款争议仲裁案和解裁决书 （1993年8月18日）	431

8 中国国际经济贸易仲裁委员会裁决书汇编

玻璃器皿货款争议仲裁案裁决书 (1993年8月25日)	433
脱水大蒜交货争议仲裁案裁决书 (1993年8月25日)	434
陶瓷电容器原材料交货争议仲裁案裁决书 (1993年8月26日)	438
杠铃配件货款争议仲裁案裁决书 (1993年8月30日)	440
花生粕交货争议仲裁案裁决书 (1993年8月30日)	442
柑橘罐头质量争议仲裁案裁决书 (1993年8月30日)	444
无线电通讯系统买卖争议仲裁案和解裁决书 (1993年8月31日)	452
尿素买卖争议仲裁案和解裁决书 (1993年9月3日)	454
英制轴承买卖争议仲裁案裁决书 (1993年9月7日)	455
硅铁交货争议仲裁案裁决书 (1993年9月10日)	459
镀锌钢板货款争议仲裁案裁决书 (1993年9月16日)	463
混合稀土金属交货争议仲裁案裁决书 (1993年9月27日)	468
干香菇买卖争议仲裁案和解裁决书 (1993年9月28日)	472
帘子布货款争议仲裁案和解裁决书 (1993年9月30日)	473
女式猪皮茄克货款争议仲裁案和解裁决书 (1993年10月15日)	474
铣床货款争议仲裁案裁决书 (1993年10月15日)	475
无毛绒货款争议仲裁案裁决书 (1993年10月15日)	479
冰箱压缩机品质争议仲裁案裁决书 (1993年10月20日)	481
水泥货款争议仲裁案裁决书 (1993年10月20日)	484

硅锰合金买卖争议仲裁案裁决书 （1993年10月20日）	486
机床四箱货款争议仲裁案裁决书 （1993年10月22日）	489
神奇药笔货款争议仲裁案裁决书 （1993年10月23日）	492
秘鲁鱼粉交货争议仲裁案裁决书 （1993年10月25日）	496
冻牛肉买卖争议仲裁案裁决书 （1993年10月26日）	501
毛条货款争议仲裁案和解裁决书 （1993年10月27日）	505
单晶硅买卖争议仲裁案裁决书 （1993年10月30日）	506
乳胶手套质量争议仲裁案裁决书 （1993年11月1日）	508
蚕豆交货争议仲裁案裁决书 （1993年11月1日）	510
蚕豆交货争议仲裁案裁决书 （1993年11月1日）	513
沙井盖买卖争议仲裁案裁决书 （1993年11月8日）	516
对虾买卖争议仲裁案裁决书 （1993年11月15日）	518
沙滩椅货款争议仲裁案裁决书 （1993年11月15日）	521
真丝男茄克衫货款争议仲裁案裁决书 （1993年11月18日）	523
柑橘罐头买卖争议仲裁案裁决书 （1993年11月20日）	525
柑橘罐头买卖争议仲裁案裁决书 （1993年11月20日）	530
塑料薄膜货款争议仲裁案和解裁决书 （1993年11月20日）	535
碧玉交货质量争议仲裁案裁决书 （1993年11月25日）	537
无头冻虾交货品质争议仲裁案裁决书 （1993年11月25日）	540

10 中国国际经济贸易仲裁委员会裁决书汇编

纺织设备买卖争议仲裁案裁决书 (1993年11月25日)	543
法兰盘货款争议仲裁案裁决书 (1993年11月29日)	548
水泥交货数量争议仲裁案裁决书 (1993年11月30日)	550
服装货款争议仲裁案裁决书 (1993年12月1日)	552
蜡烛交货争议仲裁案裁决书 (1993年12月2日)	555
棉夹克货款争议仲裁案裁决书 (1993年12月6日)	557
木薯干品质、交货及包装争议仲裁案裁决书 (1993年12月6日)	560
无纺布生产设备买卖争议仲裁案裁决书 (1993年12月9日)	568
松子仁交货争议仲裁案裁决书 (1993年12月10日)	573
乱码牛皮卡纸货款争议仲裁案裁决书 (1993年12月10日)	576
尼龙运动长裤货款争议仲裁案裁决书 (1993年12月11日)	579
X光机交验争议仲裁案裁决书 (1993年12月15日)	581
圣诞灯货款争议仲裁案裁决书 (1993年12月15日)	584
整流器二极管原材料买卖争议仲裁案裁决书 (1993年12月16日)	586
功夫鞋货款争议仲裁案裁决书 (1993年12月16日)	590
全自动植绒和印花设备买卖争议仲裁案裁决书 (1993年12月17日)	591
植绒印花及植绒设备买卖争议仲裁案裁决书 (1993年12月17日)	596
混合集成电路装配线买卖争议仲裁案裁决书 (1993年12月19日)	601
漂白内衣买卖争议仲裁案裁决书 (1993年12月20日)	607

组装设备买卖争议仲裁案裁决书 (1993年12月20日)	611
帘子布货款争议仲裁案裁决书 (1993年12月20日)	614
棉仁饼货款争议仲裁案裁决书 (1993年12月21日)	618
不织布设备质量争议仲裁案裁决书 (1993年12月23日)	621
牛皮箱板纸货款争议仲裁案裁决书 (1993年12月25日)	625
黑色电视机显像管散装件买卖争议仲裁案裁决书 (1993年12月27日)	628
箱包和塑胶制品设备质量争议仲裁案裁决书 (1993年12月28日)	631
平板拖车质量争议仲裁案裁决书 (1993年12月30日)	634

• 金融、房地产及其他争议类仲裁案裁决书

夜总会承包经营争议仲裁案裁决书 (1993年3月10日)	639
柠檬酸过滤设备补偿贸易合同争议仲裁案裁决书 (1993年3月10日)	645
传真机来件装配争议仲裁案裁决书 (1993年4月10日)	652
易货合同货物数量质量争议仲裁案裁决书 (1993年4月21日)	655
房屋买卖争议仲裁案裁决书 (1993年5月20日)	659
电脑板进料加工装配加工费争议仲裁案裁决书 (1993年5月28日)	662
易货合同货物质量争议仲裁案裁决书 (1993年6月10日)	665
承包经营协议书争议仲裁案裁决书 (1993年6月12日)	669
彩色电视机进料加工复出口合同争议仲裁案裁决书 (1993年6月22日)	671
粘胶带返销争议仲裁案裁决书 (1993年7月10日)	675

12 中国国际经济贸易仲裁委员会裁决书汇编

乳胶手套来料加工争议仲裁案裁决书 (1993年7月20日)	677
歌舞厅、西餐厅装修工程款争议仲裁案裁决书 (1993年7月28日)	681
劳务合作争议仲裁案裁决书 (1993年7月31日)	686
专有技术转让争议仲裁案裁决书 (1993年8月4日)	689
宾馆工程款争议仲裁案裁决书 (1993年8月5日)	693
酒店经营争议仲裁案裁决书 (1993年8月12日)	696
房屋装修工程款争议仲裁案裁决书 (1993年8月26日)	699
废钢铁买卖信用证争议仲裁案裁决书 (1993年8月28日)	702
宾馆承包经营争议仲裁案裁决书 (1993年9月17日)	705
来料加工服装合同争议仲裁案裁决书 (1993年9月20日)	709
商标转让争议仲裁案裁决书 (1993年9月21日)	715
餐厅承包争议仲裁案裁决书 (1993年9月22日)	718
房屋租赁租金争议仲裁案裁决书 (1993年9月30日)	725
股权转让争议仲裁案裁决书 (1993年10月25日)	728
还款争议仲裁案裁决书 (1993年10月30日)	732
安装合同争议仲裁案和解裁决书 (1993年11月16日)	736
房屋装修工程款争议仲裁案裁决书 (1993年11月16日)	737